

03.04.2018

Здравствуйтесь дорогая Вальтрауд!

Поздравляем Вас со светлым праздником Воскресения Христова – Пасхой. Этот душевный праздник будет нам примером в достижении мира и светлого будущего.

Прошедшие две недели для нас были очень напряженными т.к. предложили до 1 апреля освободить склад, поскольку его в апреле якобы будут сносить. В эти же дни полиция обыскивала отделения «Новой почты» через которые мы отправляем наборы ГП на Донбасс. Стало труднее привлекать волонтеров, чтобы подготовить набор к отправке на складе, погрузить и разгрузить в отделении «Новой почты». Все это организовывал, а также заказывал авто – микроавтобус, каждый день с 8.00 до 14.30. до этого времени принимали большие наборы. И мы уже отправили 18 организациям, в т.ч. 15 в Донецкую область.

Я получил деньги от Ольги и Михаэля 24.03. Ждем обещанную Вами оставшуюся часть в 3000€. По новым авто здесь число предложений возросло. Генконсул прислал Договор после подписания, которого они перечислят нам сумму в гривнах эквивалентную 5000€. Когда Вы передадите оставшуюся часть денег, мы сразу же добавим свою сумму и купим авто.

В г.Киеве потеплело, открылся Днепр, + 7° - + 8° днем. Всего доброго.

С.Якубенко

Übersetzung

Guten Tag, liebe Waltraud

wir gratulieren zum hellen christlichen Fest der Auferstehung Christi – zu Ostern. Dieser Feiertag ist uns Vorbild, damit wir den Frieden und eine helle Zukunft erreichen.

Die letzten zwei Wochen waren für uns sehr angespannt, man hatte uns angekündigt bis zum 1. April das Lager zu räumen, weil es angeblich im April abgerissen wird. In diesen Tagen untersuchte die Polizei die Abteilung der „Neuen Post“ mit der wir humanitäre Hilfe in den Donbass schicken. Es ist schwieriger geworden, Volontäre (Helfer) zu gewinnen, um einen Set für die Absendung im Lager zusammen zu stellen, ihn zusammen zu packen und dann wieder bei der „Neuen Post“ auszupacken. Das alles zu organisieren, den Kleinbus zu bestellen, jeden Tag von 8.00 bis 14.30 Uhr, denn in dieser Zeit werden Großpakete angenommen. Und wir haben sie an 18 Organisationen geschickt, davon 15 im Donezker Gebiet.

Das Geld ...habe ich bekommen (2000 EUR). Nun warten wir auf die von Ihnen versprochenen 3000 EUR. Für das neue Auto sind die Angebote größer geworden. Der Generalkonsul schickte einen Vertrag, er wird uns die Summe von 5000 EUR in Grivna auszahlen. Wenn wir den Rest von Ihnen bekommen, fügen wir unsere (gesammelte) Summe hinzu und kaufen sofort das Auto.

In Kiev ist es wärmer geworden, der Dnepr ist eisfrei, tags sind + 7 bis + 8 Grad.

Alles Gute S. Jakubenko